

CABARÉ CASTIZO

"Y a la guapa la Cibeles me la peino entre semana"

Extractos de la obra que parodia al concejal de Centro en el teatro Alfil

ROSANA TORRES, Madrid
Muchas de las palabras que pronuncia el *sheriff* local de la obra *Cabaret castizo* fueron tomadas de las hemerotecas, de frases y bravatas con las que Ángel Matanzo ascendió a los titulares. Cuando escribió *Cabaret*

castizo, Eduardo Fuentes no eligió al concejal Matanzo como protagonista de su obra, sólo puso al personaje de *sheriff* local, inspirado en el polémico edil, como hilo conductor de las escenas. "Para mí", dice Fuentes, "este concejal es más notorio que

el Rey o el presidente del Gobierno, al menos en esta ciudad". La intención de la compañía, en la que figura Chete Lera (que interpreta al *sheriff*), es suscitar la polémica, aunque no la bronca. Estos son algunos fragmentos de los diálogos.

La primera aparición en escena del *sheriff* local no deja lugar a dudas entre los espectadores sobre el personaje inspirador. El Oso y el Madroño son dos de los personajes.

Sheriff. ¡A recogerse!
El Oso y el Madroño. ¡Es él...!
Oso. ¡Quieto parao!, di-simula...

Sheriff. ¡A recogerse! Las trece y sereno... A recogerse... esta noche me peino al primero que me encuentre suelto y despistado... A recogerse.

Unas escenas después, el *sheriff* local tiene un enternecedor monólogo en sus territorios.

Sheriff. ¡Plaza Mayor, qué... grande eres, qué... bonita eres, qué... rectangular, qué antigua y qué mayor eres ¡desde que estoy yo! y he limpiado tus soportales de borrachos, de vagos y de chusma. En primavera florecen tus terrazas, y a recoger la sopa boba de los *guitris*. Eso sí, que nadie piense que algún listo va a enriquecer su bolsillo particular con los beneficios, que el negocio es para Madrid, para proteger a los honrados madrileños... no se admite la corrupción en mis dominios... Dinero más policía partido por gentuza igual a seguridad ciudadana elevada al cuadrado en mi plaza... interesante ecuación... un día de éstos, cuando aprenda, escribiré un libro y demostraré a las generaciones venideras de esta villa que mis medidas, así como mis cuentas y el resto de mis actos, son tan claras como el ánimo de mi revólver.

Poco después, con aires más chulescos, el actor Chete Lera dice:

Sheriff. ¡Eh! Ya me habéis hecho la pirula, el palomo se ha largado con el parric...

Prostituta. Pero *sheriff*, cómo es tan antiguo y rebuscado, ahora se dice que el colega s'abierto con la viruta.

Sheriff. ¡Mucha guasa!, ¡ja cantar la mui, lumis del arroyo! Ahora el que se va a reir soy yo. A ver, figuras, a cambiarse rápido al retrete, que os voy a empapelar por escándalo público, y como no tengáis control sanitario se os va a caer algo más que el pelo y los algodones. ¡Os vais quedando con la copia!

Prostituta. Que tenemos familia, *sheriff*, ¡hay mucho paro.

Sheriff. Quietas ahí. En corral con gallo no cacarea gallina, así que voy a tener que registraros, y sin rechistar. Pura rutina, a ver si lleváis armas, algún tipo de estupefacientes.

Prostituta. ¡Hombre, *sheriff*, llevamos muy poquita ropa! ¿Qué vamos a esconder?

Sheriff. ¿Crecéis que me chupo el dedo, lagartas?, ¿que no sé que podéis esconderos las cosas en muchos sitios?

Más adelante:
Sheriff. ...Y que se preparen esas hueses, que yo aplico mi ley cuando se pone el sol por el par-



El *sheriff* conversa con unas prostitutas en el teatro Alfil.

RICARDO GUTIÉRREZ

que del Oeste. A las fulanas y los proxenetas los adrezo en la comisaría de Huertas, y a los traficantes, camellos y drogadictos, todos a una, me los empapelo en la calle Luna. Guerra sin cuartel, los chorizos a coceros en Carabanchel, y a los que no saben beber en los bares, comportándose como pazuatos, los pongo en remojo en el Manzanares... y lo que digo es lo que hay, y con esto basta, que está claro que algo huele a podrido en la comarca. ¡A currelar!

Los diálogos y los números

musicales se suceden unos tras otros y el *sheriff* sigue haciendo de las suyas hasta el punto de que el Madroño (personaje que interpreta el propio Eduardo Fuentes, además de Jhon O'Brian y Jone Irazabal) termina hasta la corteza y se lamenta en un monólogo, premonitorio teniendo en cuenta cuando se escribió, de las formas del *sheriff*.

El Madroño. Vivir para ver... ¡Qué barbaridad!, qué métodos, qué maneras, qué malas formas, qué lenguaje, ¡qué mamarracho! Este tío no mola nada, ...claro

que si está ahí es por algo, hay mucho desorden... ese tío es un aguafiestas, y los que le apoyan son unos pringaos.

Sheriff (cantando). Soy el chulo de tu prima / soy el chulo de tu hermana / y a la guapa la Cibeles / me la peino entre semana.

A lo que le contesta el personaje del Cojo Manteca:

Cojo. Esto no es un chotis, / esto es un choteo. / En el distrito Centro de esta capital / nos ha salido de pronto / un nuevo *sheriff* local.

"Nuestro encierro es permanente, lúdico y creativo"

R. T. Madrid

El encierro que mantiene la dirección del Alfil, hasta que se resuelva definitivamente la situación, fue calificado ayer por Víctor Claudin, director de la sala, de permanente, lúdico y creativo. A lo largo de la jornada del lunes y de ayer hubo actuaciones improvisadas hasta las 1.30. La noche del lunes, a partir de esa hora, el ambiente fue mucho más silencioso, sobre todo en torno a un grupo que, al fondo de la sala, se estrujaba el cerebro mientras jugaba al *pictionary*.

Para entonces quedaban los restos de las más de 800 personas que desfilaron a lo largo del día por el Alfil. Los que durmieron en el interior del teatro no superaron la treintena, seguramente debido a que la dirección del Alfil señaló que con que estuvieran ellos era suficiente y no era necesario que se quedara más gente.

Bien pasada la hora de las brujas se empezaron a desplegar sacos por diferentes sitios. Otros desempolvaban la colchoneta playera del verano y, a toque de pulmón, la inflaron para reposar en superficie más blanda que el suelo. También había colchonetas, y algún *señorito* se trajo el colchón de casa. A las seis, todos dormían placidamente, a pesar de los ronquidos de José María Alonso, gerente del Alfil, quien, al ser informado de su involuntario recital, se justificó diciendo: "Es que he fumado mucho".

Entre los cientos de telegramas y cartas de solidaridad, provenientes de toda España, les han hecho especial ilusión las recibidas por la Asociación de Vecinos de Malasaña y otra de todos los carteros de la zona centro.

Visita de Solé Tura

El Ministerio de Cultura, cuyo titular, Jordi Solé Tura, asistió anoche a la representación de *Cabaret castizo* en el teatro Alfil, se ha comprometido a iniciar una acción con carácter urgente en coordinación con el Ministerio del Interior, con el objeto de proceder de manera inmediata a la reforma y actualización del "obsoleto" reglamento de policía de espectáculos públicos de 1982, por las repercusiones que tiene en el desarrollo artístico e industrial de las artes escénicas. Los criterios que van a seguir a la hora de transformar dicho reglamento van a centrarse en diferenciar las distintas disciplinas artísticas, que ahora no se contemplan separadamente, olvidar que sólo existen teatros a la italiana y admitir espacios polyvalentes.

Respecto a las declaraciones efectuadas por Matanzo en el sentido de que el problema era exclusivamente administrativo y a él no le había molestado que le caricaturizaran en la obra, José María Alonso recordó ayer que todo comenzó con una llamada personal del concejal al teatro en la que le gritó: "No voy a consentir que nadie se ría de mí encima de un escenario".